

# Guida Turistica di Kunitachi



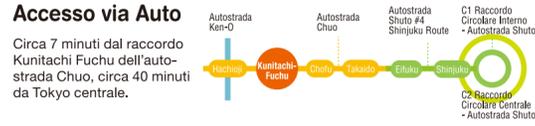
Publicato dalla Città di Kunitachi

## Mapa Accessi di Kunitachi

La città di Kunitachi è al centro di Tokyo. Confina ad est con Fuchu, a nord con Kokubunji, a ovest con Tachikawa e a sud con Hino, oltre il fiume Tamagawa.



Le 3 linee JR presenti a Kunitachi la rendono facilmente raggiungibile. Con la linea JR ci vogliono circa 33 minuti da Shinjuku a Kunitachi. Per Kawasaki sono necessari circa 50 minuti dalla stazione di Yaho o Yagawa.



**Profilo di Kunitachi**  
Superficie: 8.15 km<sup>2</sup>  
Popolazione: 76,256 (Al 01/11/2020)  
Nuclei familiari: 38,183 (Al 01/11/2020)  
Uccello Ufficiale: Passero Giapponese  
Albero Ufficiale: Gingko Biloba  
Fiore Ufficiale: Pruno "Ume"

Data emissione: Marzo 2020 (Revisione) Non in vendita  
Emesso da: Città di Kunitachi +81-(0)42-576-2111  
In collaborazione con: Associazione Promozione Turistica di Kunitachi

# Storia di Kunitachi

- Era Jomon 4000 a.C. oggetti in terracotta con decorazioni facciali. **01**
- Era Kofun Prima tomba Kofun di Shimo Yaho Rovine della residenza Shikenzaike. **02**
- 1923 Grande terremoto del Kantō.
- 1924 La Hakone Tochi S.p.A. inizia un'opera di sviluppo di 330 ettari.
- 1926 Inaugurazione della stazione dei treni di Kunitachi. **03**
- 1927 Le facoltà speciali dell'università commerciale di Tokyo (Odierna Hitotsubashi) vengono trasferite a Kunitachi. Inaugurazione dell'auditorium Kanematsu. **04**
- 1928 L'istituto Takinogawa si trasferisce dal distretto di Toshima. (Primo istituto per disabili mentali del Giappone)
- 1930 Le facoltà regolari dell'università commerciale di Tokyo vengono trasferite a Kunitachi.
- 1934 Il consiglio comunale di Kunitachi e l'associazione gioventù di Yaho piantano ciliegi lungo la via dell'università. **05**
- 1945 Finisce la seconda guerra mondiale.
- 1951 Il villaggio di Yaho diventa ufficialmente la città di Kunitachi.
- 1952 Kunitachi è designata distretto di istruzione e cultura. **06**
- 1967 Kunitachi diventa provincia. (Kunitachi-shi)
- 2000 Kunitachi dichiarata "Città di Pace". **07**
- 2006 Il canale di irrigazione di Fuchu è annoverato tra i 100 corsi d'acqua artificiali più belli del paese. **08**
- 2020 L'ex stazione dei treni di Kunitachi è restaurata e riapre come centro di promozione e diffusione del fascino della città.



**06 Designazione distretto istruzione e cultura [D-1]**  
Nel secondo dopoguerra, si formò un movimento di ristorazione dell'ambiente dopo gli effetti negativi causati dalle truppe americane stazionate a Tachikawa: nel 1952 un'area di circa 280 ettari a sud della stazione di treni fu designata come distretto di istruzione e cultura, adatto ad una città universitaria.



**07 Le rose di Anna**  
Anna Frank, dal famoso diario, dà il nome a questa nuova varietà di rosa. Mandata anche in Giappone dal padre Otto, fu piantata a Kunitachi in occasione della dichiarazione di "Città di Pace".



**08 Canale di Irrigazione Fuchu [B-4/C-4 etc]**  
Canale di irrigazione per agricoltura lungo 6 km, costruito nell'era Edo dalla corrente del fiume Tamagawa. La foto mostra la diga a Aoyagi nei primi anni dell'era Showa, ma il canale è usato ancora oggi. (Offerta dal museo di cultura locale di Kunitachi)

# Cultura e natura, due amori in uno!

Città di educazione e agricoltura in armonia

Una volta scesi alla stazione di Kunitachi della linea JR Chuo, davanti agli occhi troveremo il bellissimo viale dell'università, circondato da alberi, esteso verso sud. Traversata la galleria commerciale troveremo l'università Hitotsubashi, popolata da giovani, che ospita anche un bosco incontaminato di pini rossi e tracce dell'antica foresta di Musashino. La città di Kunitachi si sviluppò quando l'università fu trasferita nel piccolo villaggio che era al tempo, diventando la pacifica città universitaria che è tuttora.



La via dell'università nelle quattro stagioni

Cilieggi in fiore in primavera, nuovi germogli verdissimi in estate, ginkgo biloba in autunno colorano la via dell'università (larga 44m), una via popolare nominata come uno dei 100 paesaggi più belli di Tokyo.

A sud dello storico tempio Yaho Tenmangu troviamo molte fattorie impegnate tuttora nella produzione di riso, verdura e frutta fresca. I campi sono nutriti dalle ricche falde acquifere e i canali di irrigazione. In quest'area si trovano inoltre molte specie di uccelli selvatici, insetti, pesci e molte altre creature, in un ambiente prezioso dove sia gli adulti che i bambini possono toccare la natura con mano. Kunitachi è una città ormai unica al giorno d'oggi, che offre sia stili di vita cittadini che di campagna.



Yaho Tenmangu

Il tempio shintoista Yaho Tenmangu, consacrato a Sugawara no Michizane, protettore degli studenti, fu eretto qui nel 1181. Essendo anche il protettore delle fattorie della zona, ogni anno in autunno si tiene il festival del tempio.



Città universitaria e arte

Oltre all'università Hitotsubashi, l'università femminile di educazione fisica di Tokyo, l'istituto Toho e molte altre strutture educative, a Kunitachi sono anche presenti più di 20 tra gallerie d'arte e sculture.



Il monte Fuji visto dal fiume Tamagawa

Nella parte sud di Kunitachi scorre il fiume Tamagawa, lungo il quale è stata costruita una pista ciclabile. Al mattino e al tramonto è possibile vedere il monte Fuji stagliarsi oltre la catena montuosa Tanzawa.

## Calendario Eventi

Kunitachi è popolata ogni anno da visitatori nei giorni di feste tradizionali Giapponesi e nelle varie stagioni. Aspettiamo anche voi!

### Primavera

### Marzo - Maggio

### Estate

### Giugno - Agosto



**Festa dei Prugni "Ume" [D-4]**  
Ultimo sabato & domenica di Febbraio  
Il santuario Shinto Yaho Tenmangu è conosciuto per il suo bosco di pruni "Ume". Godiamoci lo spettacolo tinto di rosso e bianco degli alberi mentre assistiamo a spettacoli di teatro Noh, esibizioni musicali di koto e erhu e la danza tradizionale "Beni Warabe".



**Sakura Festa [D-3]**  
Sabato e domenica all'inizio di Aprile  
Evento per ammirare i ciliegi nel Terzo Parco di Yaho e Via dei Ciliegi. Chioschi di verdura locale, bancarelle di tutti i tipi, possibilità di provare a salire su un camion dei pompieri, free market e molto altro in un evento di due giorni popolato da famiglie.



**Sakura Walking**  
Domenica di Ciliegi in Fiore  
Passeggiare per i molti punti famosi per i ciliegi, da Kunitachi a Tachikawa, dalla via dell'università alla via verde Negawa. Il sentiero, lungo 9 km e durante 3 ore circa, attraversa anche il Sakura Festival.



**Kunitachi Link [D-2]**  
Maggio  
Evento sportivo tenuto nell'area pedonale della via dell'università. Maratona a staffetta di 3 ore e molti altri eventi organizzati dalle associazioni sportive della città.



**Festa della Ortensia [D-4]**  
Sabato e domenica a metà Giugno  
Le ortensie del santuario Shintoista Yaho Tenmangu, 28 usate in passato come prezioso ingrediente in erboristeria. Nel Primo Parco di Yaho (Chiamato anche Parco Locomotiva) si trovano mini locomotive a vapore, live musicali e bancarelle.



**Città di Lanterne [D-4]**  
Fine Giugno  
La scartata alkengangi ("lanterna giapponese") era usata in passato come prezioso ingrediente in erboristeria. Nel Primo Parco di Yaho (Chiamato anche Parco Locomotiva) si trovano mini locomotive a vapore, live musicali e bancarelle.



**Kunitachi, Città di Campanule [D-2]**  
Primo sabato e domenica di Luglio  
Campanule coltivate dal produttore locale "Villaggio di Campanule" fioriscono rigogliose e sono esposte lungo la via dell'università. Molti visitano l'evento vestiti in yukata, e i tintinnii delle campanelle ricreano un'atmosfera di tempi andati.



**Festival Bon Matsuri**  
Da metà Luglio a metà Agosto  
Il simbolo dell'estate e senz'altro la danza dell'Obon, attorno alla torretta "Yagura". Accompagnate dai ritmi dei tamburi, 20 danze più o meno grandi sono tenute per tutta la città durante l'estate.

### Autunno

### Settembre - Novembre

### Inverno

### Dicembre - Febbraio



**Fiera di Kunitachi [D-4]**  
25 Settembre  
Presso il santuario Shintoista Yaho Tenmangu si tengono rituali Shintoisti come la Shishimai, parata di lanterne, danza sacra Kagura e molti altri. Per la città si trovano anche chioschi di sake rituale, parate di carri e Mikoshi.



**Festival del Cittadino - Festival Nazionale - Festival Hitotsubashi [D-2] December**  
L'ultimo giorno del Festival Nazionale, in cui i negozi di Kunitachi organizzano chioschi e bancarelle, coincide con il Festival del Cittadino: la via dell'università diventa una zona pedonale e si tengono varie parate e performance. Il festival dell'università Hitotsubashi è anch'esso tenuto in questo giorno.



**Festa di Fuochi e Lanterne [D-4] 3 Novembre**  
Davanti alla sala principale del santuario Yaho Tenmangu si costruiscono due castelli di legna alte 3 metri, a cui viene appiccato fuoco precisamente alle 18. Il fumo così prodotto è detto essere propizio per rimanere in buona salute. Attenzione anche al "Rituale di Trasformazione Bugie", che elimina tutte le bugie dette nel corso dell'anno.



**Festival dell'Agricoltura [C-4] Novembre**  
Bancarelle e concorsi con le verdure fresche e il riso di Yaho come protagonisti. Si tengono anche divertenti eventi basati sulla verdura di Kunitachi. Venite a vedere e provare la preziosa verdura cresciuta dalle nostre fattorie!



**Festa di Auto d'Epoca [D-4]**  
Prima domenica di Dicembre  
Più di 100 anni fa, nel santuario Yaho Tenmangu fu tenuta la prima preghiera per la sicurezza stradale. Attorno al santuario e Yaho quindi si riuniscono auto d'epoca e auto sportive, che corrono poi per la città.



**Illuminazione Natalizia [D-2] December**  
10 alberi di ginkgo biloba lungo la via dell'università sono illuminati con 90,000 lampadine LED, così come gli 8 metri di abeti in via Asahi e i vari negozi in città sono decorati in vari modi, illuminando le lunghe notti invernali.



**Campagna dell'Ultimo dell'Anno e Visita al Santuario di Capodanno [B-4/D-4] 31 Dicembre - Inizio Gennaio**  
Al tempio Nanyoji ogni 31 Dicembre la campana può essere suonata da chiunque desideri. Il santuario Yaho Tenmangu, consacrato al protettore degli studenti, è visitato ogni anno da studenti con importanti esami, che offrono preghiere e scrivono tavolette votive.



**Falò "Dondoyaki" Metà Gennaio**  
Nel Terzo Parco di Yaho e vari altri punti della città si raccolgono decorazioni di Capodanno e portafortuna, per bruciarli tutti assieme in un falò. Vengono offerte polpette di riso su spiedini di bambù dette "Mayudama" (Bozzoli), rosolate sul falò.

## Squisitezze a portata di mano

Ristoranti di qualità, bar e caffè unici, souvenir speciali da portare a casa da Kunitachi

## Verdura di Kunitachi, fresca e deliziosa

Spinaci, senape Giapponese, ravanello Daikon, melanzane, pomodori, pere e molto altro: a Kunitachi si possono trovare molti chioschi per comprare frutta e verdura direttamente dal produttore.





### Via dell'università (Autunno)

**[D-2/D-3]**  
In primavera si può passeggiare per via dell'università sotto le fronde dei ciliegi "Somei Yoshino" in fiore, mentre in autunno si può apprezzare il cambiare delle stagioni grazie alle foglie rossastre dei ginkgo biloba.



### Università Hitotsubashi

**[D-2]** Per visitare l'università è necessario chiedere il permesso alla reception.  
Università statale con facoltà di scienze sociali che hanno creato molti leader dell'industria. Trasferita a Kunitachi da Kanda dopo il grande terremoto del Kantō del 1923.



### Centro Sportivo Metropolitan per Disabili Tama

**[D-3]**  
Equipaggiato con piscina e palestra facilmente accessibili ai disabili desiderosi di fare sport, vengono tenute lezioni di varie discipline. Aperto a chiunque durante festival notturni estivi ed altri eventi



### Spazio Verde Yagawa

**[A-3/B-3]** Tachikawa-Shi Hageyomo-cho 3-Chome  
Piccola oasi di flora acquitrinosa e uccelli selvatici, localizzata al confine con la città di Tachikawa. Il fiume di Yagawa, che raccoglie l'acqua di questo spazio verde, scorre verso sud.



### Aoyagi Inari Jinja

**[A-4]** Kunitachi-Shi Aoyagi 236  
Questo santuario Shintoista ospita una divinità protettrice a forma di volpe. Vengono tenuti qui il falò "Dondoyaki" a Gennaio, il rituale "Hatsuuma" a Febbraio, il festival "Bon Odori" ad Agosto e la fiera annuale a Settembre.



### Tempio Nanyoji

**[B-4]** Kunitachi-shi Yaho 6218  
Tempio zen della scuola Rinzaishu Kenchoji. La sala principale fu ricostruita a metà del periodo Edo. Il mandala dipinto su soffitto del maestro Maeda Josaku, visibile nella sala Kamon-do aperta al pubblico solo il 31 Dicembre, è da non perdere.



### Via dei Ciliegi (Primavera)

**[B-3/C-3/D-3]**  
Ogni primavera i rami dei ciliegi creano arcate di fiori, paesaggio molto popolare per fare foto.



### Kunitachi Art Biennale

**[D-2]**  
Festival artistico tenuto ogni 2 anni, nato nel 2015. Le 6 sculture all'aperto premiate nel 2015 sono esposte lungo il viale dell'università.



### Saletta Artistica Municipale

**[C-3]** Kunitachi-Shi Fujimidai 2-48-1  
Sala con capacità fino a 336 persone, studio registrazione fino a 70 persone, sala di esercizio musicale, gallerie d'arte ed altro in una struttura artistica municipale. A fianco si trova una palestra generale.



### Parco Fonte di "Mama"

**[B-4]** Kunitachi-shi Yagawa 3-12  
"Mama", nel linguaggio locale antico, significa "Linea di Rupi". Sotto le rupi a sud si trovano circa 10 sorgenti d'acqua, delle quali è la più prolifica.



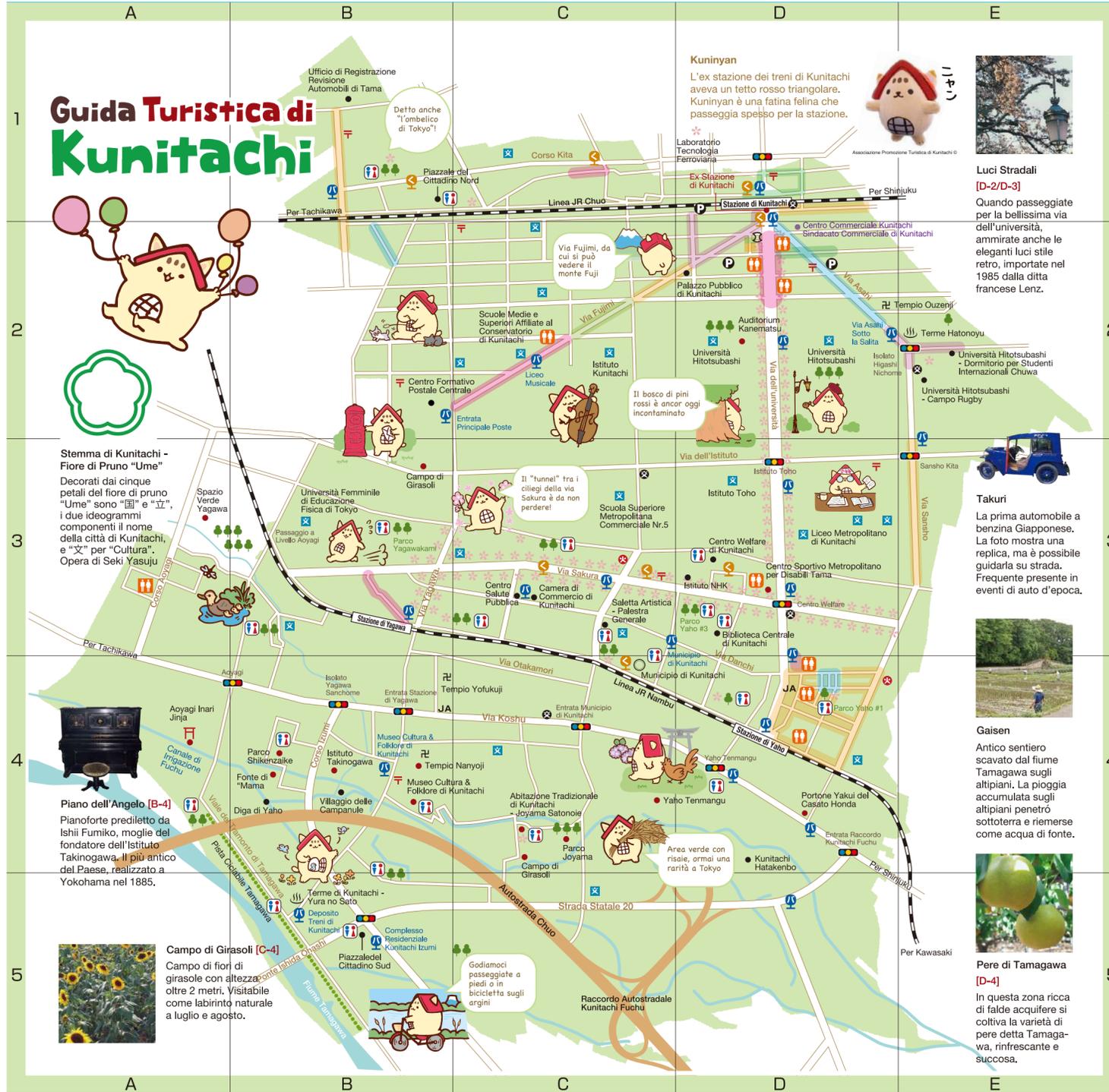
### Istituto Takingogawa - Ala Principale

**[B-4]** Kunitachi-shi Yaho 6312  
Prima struttura per disabili mentali del Giappone di marchio Cristiano. L'ala principale, costruita nei primi anni del periodo Showa, è aperta al pubblico a fine Ottobre, durante la Settimana delle Proprietà Culturali.



### Pista Ciclabile Tamagawa

**[B-5]**  
Vicino al letto del fiume Tamagawa ci sono campi da calcio e baseball, mentre la pista ciclabile lungo il fiume porta fino alla baia di Tokyo.



## L'ex stazione dei treni di Kunitachi con il suo tetto rosso a triangolo



### Cos'è l'ex stazione dei treni di Kunitachi?

L'ex stazione dei treni di Kunitachi, assieme al santuario Shintoista Yaho Tenmangu, è il simbolo della città di Kunitachi. Attiva per 80 anni, dal 1926 (Taisho 15) al 2006 (Heisei 18), fuse da punto d'entrata della città e punto d'incontro, benamata da cittadini e visitatori. La seconda stazione in legno più antica di Tokyo, dopo quella di Harajuku, nel 2006 fu designata importante proprietà culturale tangibile dalla città di Kunitachi.



### Incontrarsi sotto il tetto a triangolo

Nel 2006, a seguito dell'elevazione della linea JR Chuo, il suo ruolo di stazione dei treni sfortunatamente cessò e fu smantellata con molta cura, preservando tutti le sue parti e materiali nel magazzino municipale. Grazie a donazioni da parte dei cittadini, nel 2018 cominciò la ricostruzione della stazione. Dopo il restauro l'ex stazione dei treni di Kunitachi sarà strutturata in 3 sale: l'entrata, la sala informazioni cittadine e la sala esposizioni, che da Aprile 2020 fungeranno da fulcro di diffusione del fascino della città. Il motto di questa nuova attività, "Incontrarsi sotto il tetto a triangolo", include sia il vecchio ruolo della stazione (incontrarsi per prendere il treno) che il suo nuovo ruolo (incontrare la città di Kunitachi). Attraverso l'incontro con l'ex stazione, riscopriamo la bellezza e il fascino di Kunitachi.

### Legenda

- Ufficio Polizia
- Stazione Pompieri
- Municipio
- Tempio - Santuario
- Parco
- Cambio Moneta
- Scuola
- Servizi Pubblici
- Posta
- Autobus
- Kunikko Bus
- Sindacato Agrario
- Punto Ciliegi
- Terme - Bagno Pubblico
- Area Commerciale
- Fiume - Canale
- Toilet Civile (Toilet di Negozio Disponibile al Pubblico)

- Shopping Center Poporo [D-2]
- Kinokuniya - Punto Vendita di Kunitachi [D-2]
- Seiyu - Punto Vendita di Aoyagi [A-3]
- Family Support shop [C-2]
- Centro Sportivo Metropolitan per Disabili Tama [D-3]
- Toretano [D-4]
- Cafe Kokotano [D-4]
- Yayakoshiya [D-4]
- Punto d'Incontro "Sora" [D-4]

Ambulanza ☎119 Polizia ☎110  
Tama Kotsu (Taxi) ☎+81-(0)42-572-3161  
Ginsei Kotsu (Taxi) ☎+81-(0)42-575-0458



### Yaho Tenmangu

**[D-4]** Kunitachi-shi Yaho 5209  
Il santuario Shintoista stile "Tenmangu" più antico del Giappone orientale, possiede statue Komainu ed altri oggetti designati Proprietà Culturali Importanti dallo Stato. Nel quieto boschetto vicino al santuario si trovano anche opere dello scultore locale Seki Bin.



### Parco Joyama

**[C-4]** Kunitachi-shi Yaho 1700  
Rovine della residenza di un potente clan locale del medioevo. Contiene molti alberi di Musashino. Il periodo migliore per ammirare gli anemoni è a fine aprile, per le amarillidi.



### Canale di Irrigazione Fuchū

**[B-4/C-4 etc.]**  
In estate, nelle acque di questo canale, che attraversa i campi a mo' di rete, si trovano pesciolini, rari insetti, garzette e martin pescatori.



### Museo di Cultura Locale di Kunitachi

**[B-4]** Kunitachi-shi Yaho 6231  
Museo che espone vari reperti di storia, folklore, arte e natura locale. Uno spazio di calma e quiete, che organizza spesso esposizioni a tema.



### Antiche Case Locali di Kunitachi

**[C-4]** Kunitachi-shi Izumi 5-21-20  
All'interno del parco Shiroyama sono state trasferite abitazioni con tetto di paglia risalenti all'era Edo. Si possono anche vedere focolari tradizionali, pavimenti in terra battuta e oggetti e attrezzi usati all'epoca.



### Souvenir del Museo di Cultura Locale

Oltre a vari materiali e documenti, si trovano anche foulard e cartoline illustrate a tema storico e naturale, miete prodotte localmente ed altri prodotti perfetti come souvenir.



### Portone Yakui del Casato Honda

**[D-4]** Kunitachi-shi Yaho 5122  
Il casato Honda ha dato alla luce esperti di calligrafia, dottori ed altri eminenti esperti per generazioni sin dall'era Edo. Questo portone è abbastanza ampio da permettere di passarlo a cavallo. (L'interno è normalmente chiuso al pubblico)



### Joyama Satonoie

**[C-4]** Kunitachi-shi Izumi 5-21-20  
Punto informativo riguardo l'agricoltura di Kunitachi, situato all'interno del parco Shiroyama. Progetta eventi, esperienze di raccolta e mette le sue strutture a disposizione per noleggio.



### Esperienza in Risaia

**[C-4]** Kunitachi-shi Izumi 5-21-20  
Nelle risaie di fronte alle antiche case locali, dalla preparazione dei campi a Giugno al raccolto ad Ottobre, i bambini di quinta elementare possono fare esperienza di lavoro in risaia (organizzato dall'associazione fattorie)



### Museo di Cultura Locale e Le Antiche Case Locali

Gli eventi segnati con \* sono tenuti nelle Antiche Case Locali



### Antiche Case Locali di Kunitachi

**[C-4]** Kunitachi-shi Izumi 5-21-20  
All'interno del parco Shiroyama sono state trasferite abitazioni con tetto di paglia risalenti all'era Edo. Si possono anche vedere focolari tradizionali, pavimenti in terra battuta e oggetti e attrezzi usati all'epoca.



### Souvenir del Museo di Cultura Locale

Oltre a vari materiali e documenti, si trovano anche foulard e cartoline illustrate a tema storico e naturale, miete prodotte localmente ed altri prodotti perfetti come souvenir.



### Eventi Stagionali del Museo di Cultura Locale e Le Antiche Case Locali

- Gennaio** Decorazioni Polpettine "Mayudama" \*  
Le querce sono decorate con polpettine e mandarini, in auspicio di ricca raccolta di bozzoli di bachi da seta.
- Febbraio** - Setsubun e Mamemaki \*  
Tradizionale evento "Mamemaki", che consiste nello spargimento di fagioli per scacciare la malasorte e richiamare la buona sorte.
- Marzo** - Hinamatsuri \*  
(Festa delle Bambine)  
Si decora ogni casa con bamboline vestite in abiti tradizionali.
- Maggio** - Festa dei Bambini \*  
Bambole donate dai cittadini sono esposte nelle case e nei giardini volano le bandiere a forma di carpa.
- Luglio** - Tanabata \*  
L'unico giorno all'anno in cui Orihime e Hikoboshi, personaggi mitologici modellati sulle costellazioni di Vega e Altair, sono detti poter incontrarsi, se il tempo è bello. Si usa scrivere i desideri su strisce di carta (Tanizaki) per poi appendere su piante di bambù.
- Agosto** - Creazione Sandali di Paglia  
Laboratorio di creazione sandali di paglia, con materiali dalle risaie di Yaho, sotto la guida dell'associazione "Diario della Vita di Kunitachi".
- Settembre** Creazione Polpettine di Luna Piena \*  
Si decorano graminacee e si preparano polpettine di farina, ammirando la luna nelle sere d'autunno.
- Novembre** Lezioni di Origami dello Zodiaco Cinese  
Impariamo a preparare origami basato sull'animale dello zodiaco Cinese dell'anno venturo.
- Dicembre** Creazione corde votive "Shimenawa"  
Usando le piante di riso rimaste dopo il raccolto, è possibile creare la propria corda votiva di Capodanno.